

ZİYARET ETMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ziyaret etmek *Deyim* 1) birini görmeye gitmek; 2) bir yeri görmeye gitmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

33 (ح ج ح)

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ النَّبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ
Safa ile Merve, Allah'ın işaretlerindedir. Her kim Beytullah'ı **ziyaret eder** veya umre yaparsa onları tavaf etmesi kendisine günah değil. Kim **gönlünden koparak** bir **havır işlerse** bilsin ki Allah, iyiliklerin karşılığını veren ve her şeyi bilendir. **2/BAKARA-158**

Divanet İşleri Meali (Yeni)

Şüphesiz Safa ile Merve, Allah'ın (dininin) nişanelerindedir. Onun için her kim hac ve umre niyetiyle Kâbe'yi **ziyaret eder** ve onları da tavaf ederse, bunda bir günah yoktur.[42] Her kim de gönlünden koparak bir **havır işlerse**, şüphesiz Allah onu bilir, karşılığını verir. **2/BAKARA-158**

Bu ayetteki “حَجَّ النَّبَيْتِ” ifadesinde bütün-parça ilişkisiyle **mecazımürsel (ad aktarması)** sanatı yapılmıştır. Bu söz sanatıyla “Beyt'i hacceder.” ifadesi “Beyt'i **ziyaret eder.**” anlamına gelmiştir. Zaten “Beyt'i **ziyaret eder.**” İfadesi de “Hacca gider.” anlamındadır.

[42] Diyanet İşleri Meali (Yeni) Bakara Suresi 158. Ayet Açıklaması:

Safa ile Merve, Kâbe'nin doğu tarafında bulunan iki tepenin adıdır. Bu iki tepe arasında usulünce gidip gelme demek olan “sa'y”, Hz.İbrahim, eşi Hacer ve oğlu İsmail'e dayanan bir geleneğin ihyası olup, haccın ve umrenin vaciplerindedir. Cahiliye döneminde Safa ve Merve tepelerinde putlar bulunuyor ve müşrikler de bu tepeler arasında sa'y ediyorlardı. İslâm gelince mü'minler, bu eski müşrik uygulaması sebebiyle, Safa ve Merve arasında sa'y etmekten endişe etmişlerdi. Bu âyet onların endişesini gidermektedir.

Arapça'da “gitmek, yönelmek; **ziyaret etmek**” anlamlarına gelen hac kelimesi, fıkıh terimi olarak imkânı olan her müslümanın belirlenmiş zaman içinde Kâbe'yi, Arafat, Müzdelife ve Mina'yı ziyaret etmek ve belli bazı dinî görevleri yerine getirmek suretiyle yaptığı ibadeti ifade eder. Bu ibadeti yerine getirenlere Arapça'da **hâc** (çoğulu **huccâc**), Türkçe'de **hacı** denir. (HAC **ÖMER FARUK HARMAN** TDV ANS.)

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَاللَّهُ عَلَى النَّاسِ حَجُّ النَّبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ
Bahaeddin Sağlam Meali

Onda açık ayetler (belirtiler) vardır. Makam-ı İbrahim ordadır... Kim oraya girerse güven içinde kalır. Ve gücü yeten insanların o evi **ziyaret etmesi**, Allah'tan insanlara verilmiş bir vazifedir. Kim bu vazifeyi inkâr edip yapmazsa, bilsin ki Allah insanlara muhtaç değildir. **3/ALİİMRAN-97**